



**FERME
ASILE**

Concours pour la Résidence Apart'Atelier, Ferme-Asile, Sion (CH)

English below

La Ferme-Asile ouvre un concours pour trois résidences d'artistes :

- **du 1^{er} septembre au 31 octobre 2019**, un/e artiste travaillant de manière professionnelle dans le domaine des arts visuels. Projet libre.
- **du 1^{er} novembre au 31 décembre 2019**, un/e artiste travaillant de manière professionnelle dans le domaine des arts visuels. Projet libre.
- **du 1^{er} juin au 31 août 2020**, un/e artiste travaillant de manière professionnelle dans le domaine des arts visuels et habitué/e à créer dans l'espace public extérieur.

Les artistes choisis disposeront d'un appartement de 45m² et d'un atelier de 36m². Le Canton du Valais offre une bourse de 1'500 francs par mois de résidence. Les frais de voyage sont à la charge de l'artiste.

Un événement artistique est prévu à la fin de chaque résidence: exposition outdoor, performance, soirée de projection, mise en place d'une œuvre in situ, etc. Cet événement sera défini avec la curatrice.

Le mode de sélection est effectué par une commission composée de membres de l'association de la Ferme-Asile (artistes) et de sa direction, d'un représentant du Service de la culture du Canton du Valais, de la Déléguée aux affaires culturelles de la Ville de Sion ainsi que d'un/e expert/e externe.

Cette résidence a pour but de permettre à des artistes de séjourner en Valais en bénéficiant d'un environnement naturel propice à l'exercice de leur art. Plus de renseignements sur notre site internet : www.ferme-asile.ch

Pour participer au concours, le dossier doit être composé avec les documents suivants :

- Portfolio présentant le travail artistique réalisé pendant les dernières années ;
- Lettre de motivation.
- CV complet.

Il est impératif de mentionner dans la lettre la date de la résidence choisie.

Envoi par mail uniquement à l'adresse suivante : info@ferme-asile.ch

Délai : Le concours est ouvert **jusqu'au 5 avril 2019**. Le choix sera communiqué en mai 2019.

Competition for Ferme-Asile's 'Apart'Atelier' Residency Program in Sion (Switzerland)

The Ferme-Asile announces the official opening of 3 artistic residencies.

- **from September 1st until October 31st, 2019**, an artist working in a professional way in the field of the visual arts.
- **from November 1st until December 31st, 2019** an artist working in a professional way in the field of the visual arts.

- **from June 1st until August 31 st, 2020**, an artist working in a professional way in the field of the visual arts and accustomed to create in the outside public space.

The artists will be freely provided with a 45m² apartment and a 36m² workshop. The Swiss Canton of Valais is offering a bursary of 1,500 CHF per month for this position. Travels expenses are supported by the artist.

An artistic event will conclude the artist's stay in residence: for example, an exhibition in public space, a performance, a presentation evening. This event is directly linked to the artist's work while in residence and will be discussed with the curator.

The selection process will be overseen by a committee, composed of members from the Ferme-Asile Association (artists) and its Directors, members from the Cultural Commission of the Swiss Canton of Valais, the City of Sion's Cultural Affairs Delegate, and an expert from foreign institution.

For more information, please visit the web site: www.ferme-asile.ch

To participate in the competition, an application package must be compiled with the following documents:

- A portfolio of recent artistic work;
- A statement of interest;
- A comprehensive curriculum vitae.

Please, it's necessary to indicate for which residence you are applying.

Send the application package only by e-mail: info@ferme-asile.ch

Deadline

The competition is open **until April 5 st, 2019**. The choice will be communicated in May 2019.